

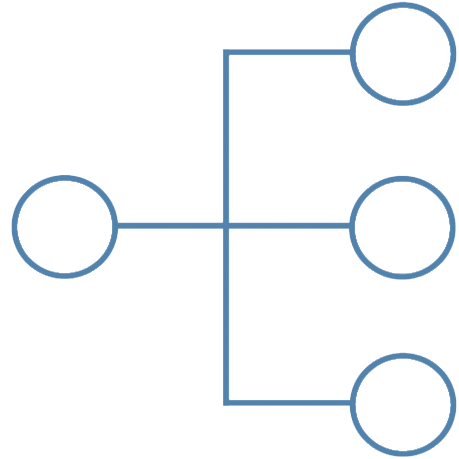


The Supertext plugin  
for ns.publish



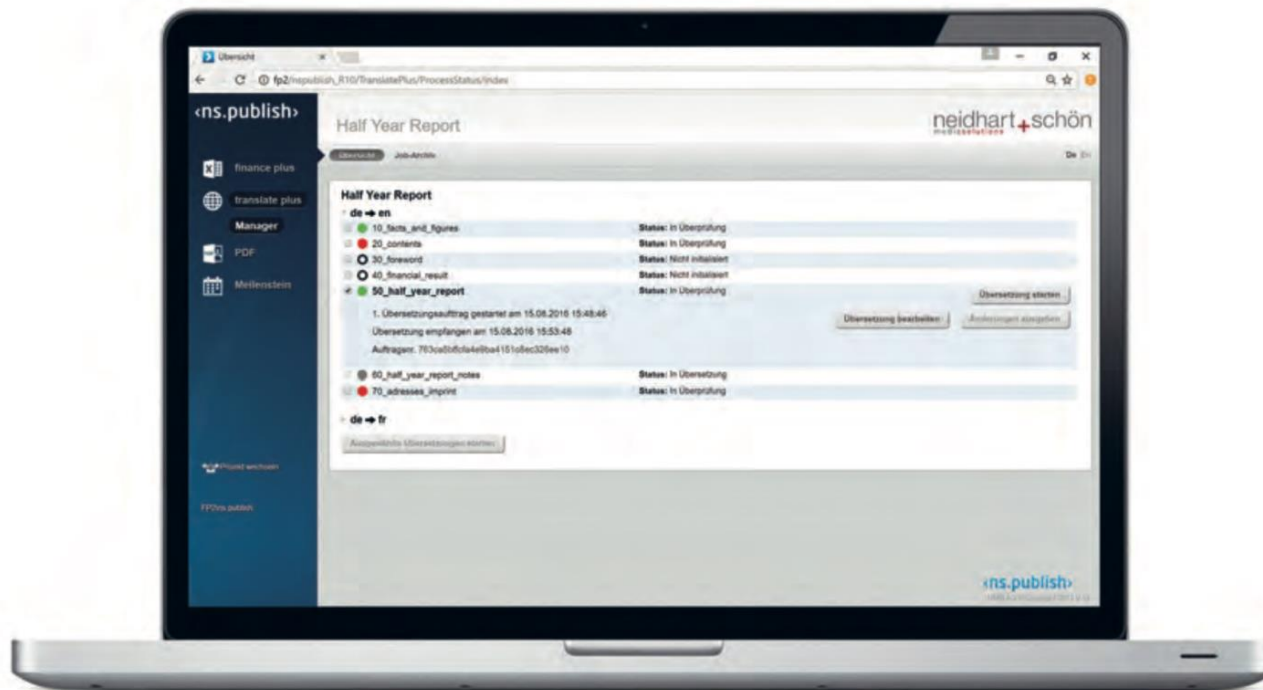
No more copy-paste.

Multilingual reporting made easy: Translations integrated into your publishing system.

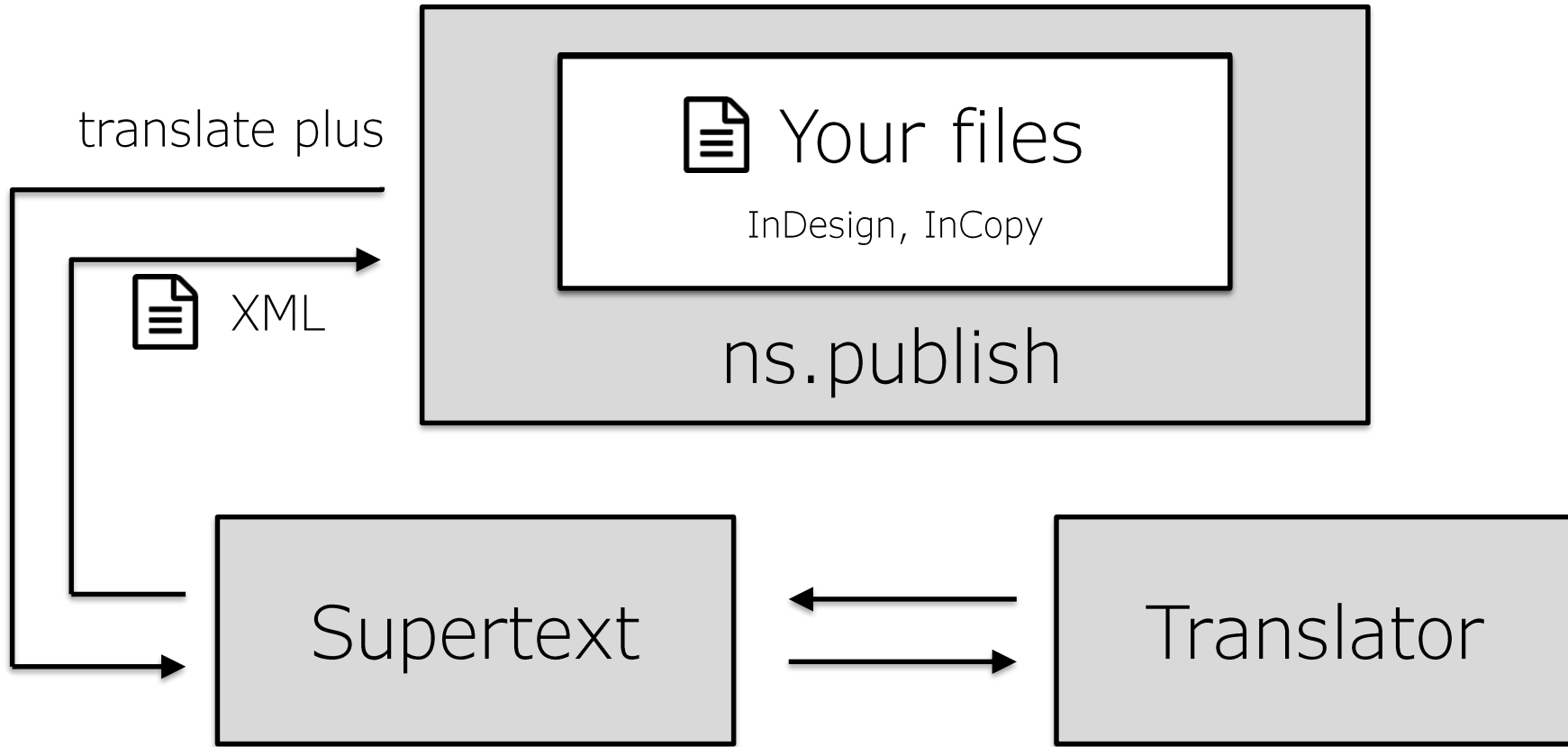


**<ns.publish>**

Order and manage translations directly through the translate plus module. For consistent annual reports in print and online.



You can order translations and stay up to date on their status via the ns.publish cockpit. Version history included.



Sorted. With just one click.

Übersicht x

fp2/nsublish\_R10/TranslatePlus/ProcessStatus

Philippe

ns.publish

# Half Year Report 2016

neidhart + schön  
mediasolutions

Übersicht Job-Archiv De En

## Half Year Report 2016

▼ de → en

<input type="checkbox"/> ● 10_facts_and_figures	Status: In Überprüfung	
<input type="checkbox"/> ● 20_contents	Status: In Überprüfung	
<input type="checkbox"/> ○ 30_foreword	Status: Nicht initialisiert	<b>Übersetzung starten</b>
Noch keine Übersetzung ausgelöst		Übersetzung bearbeiten
		Änderungen ausgeben
<input type="checkbox"/> ○ 40_financial_result	Status: Nicht initialisiert	
<input type="checkbox"/> ● 50_half_year_report	Status: In Überprüfung	
<input type="checkbox"/> ● 60_half_year_report_notes	Status: In Übersetzung	
<input type="checkbox"/> ● 70_addresses_imprint	Status: In Überprüfung	

▼ de → fr

<input type="checkbox"/> ○ 10_facts_and_figures	Status: Nicht initialisiert	
<input type="checkbox"/> ○ 20_contents	Status: Nicht initialisiert	
<input type="checkbox"/> ○ 30_foreword	Status: Nicht initialisiert	
<input type="checkbox"/> ○ 40_financial_result	Status: Nicht initialisiert	
<input type="checkbox"/> ○ 50_half_year_report	Status: Nicht initialisiert	
<input type="checkbox"/> ○ 60_half_year_report_notes	Status: Nicht initialisiert	

Projekt wechseln

Step 1:  
Send orders from ns.publish to Supertext.

Übersicht

fp2/nsublish\_R10/TranslatePlus/ProcessStatus

Philippe

ns.publish

# Half Year Report 2016

neidhart+schön mediasolutions

Übersicht Job-Archiv De En

## Half Year Report 2016

▼ de → en

<input type="checkbox"/> ● 10_facts_and_figures	Status: In Überprüfung	Übersetzung starten
3. Übersetzungsauftrag gestartet am 15.08.2016 16:39:58		
Übersetzung empfangen am 15.08.2016 16:41:09		
Auftragsnr. e5665dff528943188a3bc0a7b5b27a41		
Übersetzung bearbeiten		
Änderungen ausgeben		
<input type="checkbox"/> ● 20_contents	Status: In Überprüfung	
<input type="checkbox"/> ○ 30_foreword	Status: Nicht initialisiert	
<input type="checkbox"/> ○ 40_financial_result	Status: Nicht initialisiert	
<input type="checkbox"/> ● 50_half_year_report	Status: In Überprüfung	
<input type="checkbox"/> ● 60_half_year_report_notes	Status: In Übersetzung	
<input type="checkbox"/> ● 70_adresses_imprint	Status: In Überprüfung	
▼ de → fr		
<input type="checkbox"/> ○ 10_facts_and_figures	Status: Nicht initialisiert	
<input type="checkbox"/> ○ 20_contents	Status: Nicht initialisiert	
<input type="checkbox"/> ○ 30_foreword	Status: Nicht initialisiert	
<input type="checkbox"/> ○ 40_financial_result	Status: Nicht initialisiert	

Projekt wechseln

Step 2:  
Check the realtime translation status.

Quellsprache (de)	Zielsprache (en)
Inhaltsverzeichnis	Table of contents
» 4 » Vorwort	» 4 » Foreword
» 4 » Die Muster ist gut unterwegs	» 4 » Muster is well on the way
» 5 » Finanzielles Ergebnis	» 5 » Financial Result
» 5 » » Die Muster kann negative Strompreis- und Wechselkurseffekte kompensieren	» 5 » » Muster can offset negative impact of energy prices and exchange rates
» 9 » Halbjahresrechnung der Muster Gruppe	» 9 » Half-Year Financial Statements of the Muster Group
» 10 » Konsolidierte Erfolgsrechnung	» 10 » Consolidated Income Statement
» 11 » Konsolidierte Gesamtergebnisrechnung	» 11 » Consolidated Statement of Comprehensive Income
» 12 » Konsolidierte Bilanz	» 12 » Consolidated Balance Sheet
» 13 » Veränderung des konsolidierten Eigenkapitals	» 13 » Changes in Consolidated Equity
» 14 » Konsolidierte Geldflussrechnung	» 14 » Consolidated Cash Flow Statement

Speichern und Zielartikel aktualisieren Abbrechen

Step 3:  
Apply corrections directly if necessary.  
Changes are funneled back to Supertext.





# Your benefits.

✓ No more copy-paste

You can place orders directly from ns.publish. No file upload, no copying errors.

✓ Always up to date

The order status is available in realtime. Orders can be changed directly in ns.publish.

✓ Goodbye version jungle

You change the final text – we change the translation. Fully automated or on a per-order basis. Termbase included.

✓ Super is secure

Say goodbye to email. Transfer with 256-bit SSL encryption, on servers with the highest security standards.

```
SELECT CORR(a.data, b.data) corr, a.sensortype a_sensortype, b.sensortype b_sensortype, a.room room, c
FROM (
  SELECT
    TIME(USEC_TO_TIMESTAMP(INTEGER(Timestamp / 60000000) * 60000000)) time,
    AVG(DATA) data, room, sensortype
  FROM [io_sensor_data.moscone_iol3]
  WHERE
    DATE(USEC_TO_TIMESTAMP(Timestamp- 8*60*60000000)) = '2013-05-16'
    AND sensortype != 'pressure' AND sensortype != 'altitude' AND room != 'None'
    GROUP EACH BY time, room, sensortype) a
JOIN EACH (
  SELECT
    TIME(USEC_TO_TIMESTAMP(INTEGER(Timestamp / 60000000) * 60000000)) time,
    AVG(data) data, room, sensortype
  FROM [io_sensor_data.moscone_iol3]
  WHERE
    DATE(USEC_TO_TIMESTAMP(Timestamp- 8*60*60000000)) = '2013-05-16'
    AND sensortype != 'pressure' AND sensortype != 'altitude' AND room != 'None'
    GROUP EACH BY time, room, sensortype) b
ON a.time=b.time AND a.room = b.room
WHERE a.sensortype > b.sensortype
GROUP EACH BY room, a_sensortype, b_sensortype
HAVING
```

And what about other publishing systems?

On request, we can integrate our translations into the software of your choice. 100% secure, developed in-house.